



Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava 1,
IČO: 00686930
Obchodný register Okresného súdu, Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 71/B
Tel.: 00421-2-59191111, Fax: 00421-2-59191110
(ďalej len "Banka")

Oddelenie bankových záruk
Ing. Lapšanská, tel.: 02/5919 1808

Letecké opravovne Trenčín, a.s.
Legionárska 160
911 04 Trenčín
IČO: 36351156
(ďalej len "Klient")

V Bratislave, dňa 02.10.2020

VEC: Odpoveď na Žiadosť o vystavenie bankovej záruky

Klient požiadal Banku o vystavenie bankovej záruky, ktorej základné údaje boli uvedené v Žiadosti o vystavenie bankovej záruky zo dňa 30.09.2020 (ďalej len "Žiadosť").

V Prílohe č. 1 k tomuto listu Banka predkladá Klientovi na odsúhlasenie návrh znenia Jednotlivej Záruky č. 622.290 (ďalej len "Jednotlivá Záruka").

Vystavenie Jednotlivej záruky podlieha schváleniu v zmysle kompetenčného poriadku Banky.

Dohoda obsiahnutá v tejto Odpovedi na Žiadosť o vystavenie bankovej záruky (ďalej len "Odpoveď") a v súhlase Klienta s podmienkami uvedenými v Odpovedi (ďalej len "Súhlas Klienta") nadobudne účinnosť v pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom budú splnené nasledovné podmienky:

- Klient písomne odsúhlasil podmienky Jednotlivej Záruky uvedené v Odpovedi, a
- Klient preukázal Banke zverejnenie Odpovede a Súhlasu Klienta písomným potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom o zverejnení Odpovede a Súhlasu Klienta v Centrálnom registri zmlúv.

V súvislosti s vystavením Jednotlivej Záruky bude Klient povinný zaplatiť Banke nasledovné poplatky:

- a) Poplatok za vystavenie Jednotlivej Záruky: 1,500% p.a. (min. EUR 400,00/ročne, za každý aj začatý rok platnosti Jednotlivej Záruky), splatný v deň vystavenia Jednotlivej Záruky ročne vopred,
- b) Spracovateľský poplatok: EUR 100,00, splatný v deň akceptácie tejto Odpovede na Žiadosť Klientom,
- c) Poplatok za zrušenie Žiadosti: EUR 100,00.

V prípade, že Banka neobdrží od Klienta vyjadrenie k tejto Odpovedi na Žiadosť do 30 dní odo dňa 02.10.2020, bude automaticky pokladať Žiadosť Klienta za zrušenú a Klientovi zúčtuje poplatok za zrušenie Žiadosti.

Vzájomné práva a povinnosti z tohto listu, ako aj pojmy v ňom použité, sa budú riadiť Rámcovou zmluvou o vystavovaní bankových záruk č. GH0404 v znení prípadných neskorších dodatkov, uzatvorenou medzi Bankou a Klientom.

.....
za Banku

V plnom rozsahu súhlasíme:

- a) s vystavením Jednotlivej Záruky podľa nami odsúhlaseného znenia Jednotlivej Záruky, ktoré tvorí Prílohu č. 1 k tomuto listu,
- b) s poplatkami, ktoré sme povinní zaplatiť

V Trenčíne, dňa

.....
za Klienta
Mgr. Ľubomír Galko
predseda predstavenstva

Znenie Jednotlivej Záruky:

Bank Guarantee No. 622.290

We have been informed by Letecké opravovne Trenčín, a.s., Legionárska 160, 911 04 Trenčín, Slovak Republic (hereinafter the "Applicant") that he entered into business relationship with you, Lithuanian Armed Forces, Šv. Ignato 8, LT-01120 Vilnius, Republic of Lithuania, according to the SALE AND PURCHASE CONTRACT OF SERVICES No. KPS-136 dated 26.11.2020 for the services and works for the two aircraft engines TV2-117AG of the helicopter Mi-8T.

For due and proper fulfilment of the contractual obligations by the Applicant you require a bank guarantee in your favour.

Under consideration of the aforesaid and at the request of the Applicant, we, Tatra banka, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, Slovak Republic, SWIFT: TATRSKBX, IdNo.: 00686930, registered in the Commercial register of District court Bratislava I, section Sa, rider No. 71/B, hereby irrevocably undertake to pay to you, Lithuanian Armed Forces, Šv. Ignato 8, LT-01120 Vilnius, Republic of Lithuania, without any objections or contestations based on the above mentioned relationship, any amount up to but not exceeding

EUR 17.357,94

(in words: euro seventeenthousandthreehundredfiftyseven 94/100)

within 5 (five) banking days upon receipt of your first demand for payment in below form, to an account nominated by you.

Your demand for payment has to contain your declaration, that the Applicant, Letecké opravovne Trenčín, a.s., Legionárska 160, 911 04 Trenčín, Slovak Republic has failed to fulfil his contractual obligations arising from the SALE AND PURCHASE CONTRACT OF SERVICES No. KPS-136 dated 26.11.2020, specifying in which respect the Applicant is in breach of his obligations.

The guaranteed amount will be automatically reduced by any payment effected by us under this guarantee.

This guarantee expires automatically and in full on **October 31, 2021**, and your demand for payment in below form has to be in our possession at our address as stated above on the last banking day of its validity at the latest. Afterwards our guarantee will be considered null and void, irrespective whether the original letter of guarantee is returned to us or not.

For the purpose of identification your demand for payment has to be presented to us:
either

- in written form by mail or courier service through your bank confirming that the signature(s) thereon are legally binding upon your company,
- or
- by authenticated swift message through your bank transmitting the full wording of your written demand for payment and confirming at the same time that the signature(s) appearing on the quoted document are legally binding upon your company.

The right to make a demand and the right to receive proceeds under this guarantee cannot be assigned to the third party.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG) of the International Chamber of Commerce in Paris, 2010 Revision, Publication No. 758.

Súhlasíme so znením Jednotlivej Záruky v zmysle vyššie uvedeného textu

V Trenčíne, dňa ...

za Klienta
Mgr. Ľubomír Galko
predseda predstavenstva